《新闻话语》"爱·地球博"

名古屋东部的丘陵地带(长久手町、 丰田市、瀬戶市),从3月25日~9月 25日的185天时间里,进入21世纪 后的首次万国博览会"爱·地球博"(正 式名称为:2005年日本国际博览会) 就在这里举行。它是日本(也是亚洲)自 1970年的大阪世博览会以来,所举行 的第二次综合性博览会。包括日本在內的 120多个国家以及五个国际组织,怀着 创造新文化·新文明的梦想,前来参加这 次世博。

这次世博会的主题是"自然的睿智"(向大自然汲取智慧,同时崇尚自然、让大自然与文明同生共处),而副主题则倡导"宇宙·生命和情报"、"人生的技能与智慧"、"循环型社会",另外世博会的会场是从生态学角度出发设计完成的。整个博览会会场分别由旨在可以感受地球过去与未来、传统技艺与尖端科技、世界文化与民间祭祀的"长久手会场"和旨在感受大自然、促进人人交流、并设有"乡村漫步地带"的"濑户会场"这两处会场组成。

这次世博会的看点可以说是借助磁场力量行走的线性发动机牵引列车(爱称是"丽妮莫")、在俄联邦萨哈州发现的冷冻的猛犸头、还有就是动作真实、细腻、能够演奏乐器的机器人。

にゅっす ことば あい 5 きゅうはく **《ニュースの言葉》「愛•地 球 博」**

なごやとうぶきゅうりょうながくてちょうとよをし、世名古屋東部丘陵(長久手町、豊田市、瀬かん)で、3月25日~9月25日の185日間、世いときないしょ 21世紀最初の万博愛・地球博『正式名称: 2005年日本国際博覧会)が開催されていたほんとさいはくらんかい かいさい ます。日本で(アジアでも)開かれる総合博覧会は1970年の大阪万博以来2回めで、日本るく かこくいじょう とうごう あおさか がしい 文化・文明の創造を目指して参加しています。

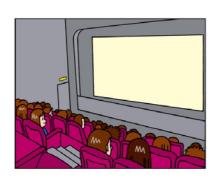
ゅいんて - ま しぜん えいち しぜんかい ちメインテーマは「自然の叡智」(自然界の知 どうじ そんちょう 恵に学ぶと同時に自然を尊重し文明と英 うちゅう せいめい ぞん 存する)で、サブテーマとしては「宇宙、生命 じょうほう じんせい じゅんかんがたしゃ と情報「人生の"わざ"と智恵」循環型社 かい かか えころ じー はいりょ かい 会」が掲げられ、エコロジーに配慮した会 かい かか 場 作りがなされています。会場は、地球の過 みらい でんとう わざ さいせんたんぎ じゅつ せかい 去と未来、伝統の技と最先端技術、世界の まつ たいかん 文化と祭りを体感できる「長久手会場」と、自 さとやまゆう ほ ぞ 131 あ 然や人との触れ合いを目指して「里山遊歩ゾ ー ん など もう ーン」等が設けられた「瀬戸会場」の2会場か らなります。

の 見どころは、磁気の 力 で浮いて走るリニカ まー たー かー あいしょうりに も こし あれんぽう アモーターカー(愛 称 リニモ)、ロシア連邦 は はきょうわこく はっけん れいとうまん もす サハ 共 和国で発見された冷凍マンモスの とうぶ なめ うご がっきえんそう 頭部、滑らかな動きをしたり楽器演奏をしたりするロボットでしょうか。



但是,世博会开幕以来,最被人们谈 及的话题,却是交通的不便和会场内昂贵 的餐饮价格,还有"盒饭"。最初,作为食 物中毒的预防策略,盒饭被禁止带入场内。 不想这一规定招来了参观者的漫天怨声和 不满,虽然从4月起,各人自家烹制的盒 饭被允许可以带入场内,但是为了防止发 生恐怖活动,盛装饮料水的塑料瓶子,依 然处在禁止带入之列。

※当天入场券:大人4,600日元/1 2岁以上18岁以下 2,500日元 /四岁以上12岁以下 1,500日 元/老人(65岁以上) 3,700 日元





かいまくい らいもっと わだい しかし、開幕以来 最も話題になったの じょうない たか いんしょくだい ふべん は、交通の不便さと、場内の高い飲食代 とうしょ しょくちゅうどくたいさく そして「弁当」でした。当初、食 中毒対策 べんとう も こ きん し で弁当の持ち込みが禁止されていたのです。 にゅうじょうしゃ ふまん あお 入 場 者の不満が大きく、4月から家庭で かいきん 作られた弁当のみ解禁されましたが、ペット ほとる てるたいさく いぜん ボトルは、テロ対策で依然として持ち込み禁 止です。

*当日券:大人4,600円/12歳以上 18歳未満 2,500円/4歳以上 12歳未満 1,500円/ シニア(満65歳以上) 3,700円



